**Договор в правовой системе современного Китая**

Одним из важных направлений экономической реформы, идущей в России, является усиление роли договора и совершенствование правового регулирования договорных отношений. Не лишенным интереса, поэтому, представляется обращение к опыту нашего великого соседа - Китая, ступившего на путь реформ на 6 лет раньше нашей страны и достигшего значительного прогресса в проведении экономической реформы и модернизации. Успешно апробированные на практике правовые конструкции могут и должны быть использованы отечественными разработчиками законодательных актов, а выявленные "соседями" ошибки позволят не повторить их.

Изучение китайского права и практики его применения приобретает актуальность также в силу интереса, проявляемого к нему в связи с расширением внешнеэкономических связей между нашими странами. Действительно, строить деловые отношения с зарубежной компанией и не иметь хотя бы самых общих представлений о правовой системе страны вашего контрагента, по меньшей мере, несерьезно.

Познакомить читателя с договорным правом КНР - цель данного сборника. Он состоит из двух частей: первая содержит основные нормативные акты, регулирующие договорные отношения в КНР, вторая - образцы договоров, используемых китайскими компаниями во внешнеэкономических связях. Некоторые из помещенных в сборнике актов ранее на русском языке не публиковались.

Общие положения гражданского права КНР (ОПГП КНР), открывающие сборник, определяют договор как "соглашение, устанавливающее, изменяющее или прекращающее гражданские отношения между сторонами" (ст.85).

Данная формулировка позволяет выделить следующие юридические особенности договора.

1. Договор - вид правового акта, устанавливающего гражданские правоотношения между сторонами, это волевой акт сторон, определяющий права и обязанности между ними. Права сторон по договору получают юридическую защиту, невыполнение же договорных обязательств немедленно порождает определенные неблагоприятные последствия для нарушителя. Некие соглашения между людьми, не порождающие взаимных прав и обязанностей, не урегулированные нормами договорного права, не являются договорными отношениями.

2. Договор - всегда двусторонний или многосторонний правовой акт, выражающий совместную волю сторон. При заключении договора необходимо, чтобы все (две или более) стороны достигли соглашения, пришли к единому мнению. Если намерение подписать договор выразила лишь одна из сторон, такой договор не считается заключенным.

3. Стороны договора, независимо от того, являются ли они юридическими или физическими лицами, а также независимо от их ведомственной принадлежности, равны по своему правовому положению.

4. Договор - это акт, основанный на законе. Легальными в КНР признаются законы, не противоречащие предписаниям соответствующих императивных норм, могущие быть признанными (утвержденными) компетентными государственными органами, права сторон, по которым обеспечиваются юридической защитой.

ОПГП КНР является китайским вариантом Гражданского кодекса. Большинство норм, содержащихся в этом акте, носят общий характер и раскрываются лишь в специализированных законах, речь о которых пойдет ниже.

Раздел 8 ОПГП КНР содержит множество коллизионных привязок применительно к отдельным видам правоотношений. Так, китайский законодатель установил, что в договорных отношениях в сфере внешнеэкономических связей стороны "могут по своему выбору руководствоваться положениями закона, применяемого для урегулирования споров, связанных с договором, если законодательством не установлено иное. Если стороны по договору, регулирующему отношения с заграницей, не сделали такого выбора, применяется закон государства, наиболее тесно связанного с договором (ст.145). Как видим, к данному типу правоотношений законодательство КНР восприняло коллизионный критерий, характерный, прежде всего, для США. Ст.150 ОПГП КНР содержит так называемую "оговорку о публичном порядке", суть которой состоит в том, что применение иностранного закона допускается лишь в том случае, если это не ущемляет общественных интересов Китайской Народной Республики. Общие положения гражданского права в истории "нового Китая" систематизированы впервые и потому еще ждут своей дальнейшей кодификации.

Важной особенностью права КНР является его ярко выраженный публичный характер. Это вовсе не говорит, как принято считать, о его "тоталитарности". Причина, скорее всего, лежит в глубинных, уходящих к конфуцианству принципах общественного строительства. Конфуцианское общество - это общество строгой иерархии с неукоснительным подчинением младшего - старшему. В семье такая иерархия поддерживалась принципом сыновней почтительности, а в отношениях между правителем и подданным - принципом преданности. Но жизнь не стоит на месте. Изменения в государственной политике неизбежно порождают и соответствующие сдвиги в общественном сознании, когда не только руководство страны, но и само общество стремится к большему раскрепощению частной инициативы. Хорошие законы призваны подтвердить вывод, что рынок хорош или плох не оттого, что он рынок, а потому что его достоинства и недостатки во многом зависят от определенных законом рамок его функционирования.

Некоторые из помещенных в данном сборнике нормативных актов не только с известной степенью условности можно отнести к частному праву. Уже отмечалось, что в Китае, как, впрочем, и в современной России, право остается во многом огосударствленной юридической системой. Вмешательство государства в сферу частного интереса все еще велико, а в некоторых областях является и доминирующим. Но нельзя не заметить тенденций к изменению этой ситуации как в России (Указ Президента РФ от 7 июля 1994 г., принятие нового Гражданского кодекса и т.д.), так и в Китае. Обратимся к Закону КНР об экономическом договоре. Принятый на заре китайской "перестройки" в 1981 г., он, разумеется, не мог включить в себя положения, ограждающие субъектов договора от директивного правительственного вмешательства в коммерческие отношения, диктата государственного плана над "частными договорами". Это еще раз подтверждает тезис о том, что частное право может развиваться только при либерально-демократическом или, в крайнем случае, при авторитарном, но никак не тоталитарном режиме. К сентябрю 1993 г., а именно тогда в данный Закон были внесены изменения и дополнения, КНР прошла большой путь, характеризуемый раскрепощением частной инициативы, развитием новых форм предпринимательства, не связанных с государственным сектором экономики.

Оценивая содержание Закона, следует иметь в виду не только то новое, что в него включено, но одновременно и то, чего в нем уже нет. Прежде всего, обращает на себя внимание отказ от признания планового акта основанием возникновения гражданско-правового обязательства. Из Закона теперь в целом исключено всякое упоминание о плановом акте (тем не менее, сделана оговорка, согласно которой деятельность государственных организаций может строиться по-прежнему и на основании директивных планов). Новая редакция отличается отказом также и от несоответствующих рыночному хозяйству принципов, например, от принципа вмешательства компетентных отраслевых государственных и вышестоящих руководящих органов в осуществление предприятием хозяйственной деятельности, принципа неравноправия субъектов экономического договора. Так, ст. 2 подчеркивает равенство юридических лиц, иных экономических организаций, единоличных торговых и промышленных хозяйств, сельских подрядных хозяйств.

Если прежний вариант Закона право признания экономического договора недействительным относил к компетенции органов, осуществляющих контроль за выполнением договоров, и к компетенции народных судов, то сейчас этим правом обладают только народные суды и арбитражные органы.

В качестве гаранта по обязательствам одной из сторон может теперь выступать не только организация, но и любое лицо, изъявившее согласие на это.

При заключении экономических договоров субъектам предоставляется значительная свобода действий. В новой редакции опущены не только ссылки на директивные планы, но и ссылки на разнообразные правила и установки по заключению договоров, принятые соответствующими государственными органами.

Статья 26 установила три случая, при наступлении которых допускается вносить изменения или аннулировать экономический договор (раньше их было пять), а именно:

1) если обе стороны решили путем консультаций внести такие изменения или аннулировать договор, при условии, что это не наносит ущерба интересам государства и общества;

2) если непреодолимы препятствия, делающие невозможным выполнение всех обязательств, предусмотренных экономическим договором;

3) если другая сторона не исполнила договор в установленный срок.

Практически заново были написаны последние три раздела Закона. Так, теперь в разделе "Примирение и арбитраж в связи с экономическими договорами" говорится, что стороны, не желающие разрешить спор путем консультаций или примирения, а также в тех случаях, когда в результате консультаций не урегулировали его, могут в соответствии с предусмотренной в договоре арбитражной оговоркой или в соответствии с заключенным впоследствии в письменной форме соглашением об арбитраже направить заявление о посредничестве в арбитражный орган. Стороны, не предусмотревшие в договоре арбитражную оговорку, а также не заключившие впоследствии соглашения об арбитраже могут подать иск в народный суд (ст. 42). С одного года до двух увеличен срок исковой давности по спорам, связанным с экономическими договорами.

Полностью переработан также раздел "Контроль за экономическими договорами". Контрольные функции возложены на управления промышленно-торговой администрации народных правительств различных ступеней и соответствующие компетентные органы. Они отвечают за применение мер к тем, кто использует экономические договоры, наносящие вред государственным или общественным интересам. Народный Банк КНР выведен из числа органов, обязанных осуществлять контроль за соблюдением экономических договоров.

Наконец, из Закона исключены статьи, связанные с заключением и исполнением договоров, регулирующих вопросы научно-технического сотрудничества. Это сделано в связи с принятием 23 июня 1987 г. Закона КНР о техническом договоре. Издание данного Закона было обусловлено необходимостью активизации развития науки и техники, содействия науке и технике как фактору, служащему целям модернизации, защиты законных прав и интересов сторон.

Российскому законодательству не знакомо понятие "технический договор", поэтому необходимо пояснить, что таковыми в КНР признаются договоры, устанавливающие права и обязанности граждан в области освоения техники, ее передачи, технических консультаций и технического обслуживания, заключенные между юридическими и физическими лицами, а также между физическими лицами (ст. 2). Под договором об освоении техники подразумевается договор, заключенный между сторонами в целях разработки и освоения новой техники, новой продукции, новой технологии и новых материалов, а также их систем (ст. 27). Договор о передаче техники - это соглашение, заключенное сторонами в целях передачи патентных прав, прав на подачу заявок для патентования, получение разрешения на применение патентов, передачи незапатентованной техники (ст. 34). Под договором о технических консультациях и техническом обслуживании понимается договор, заключенный с целью предоставления одной стороной другой обоснований по определенным техническим вопросам, технических прогнозов, исследований по специальным техническим вопросам, аналитических оценок (ст. 44).

Нельзя не заметить, что норма, устанавливающая субъектный состав технического договора, отличается от соответствующей нормы Закона КНР об экономическом договоре. Это связано с постепенным сужением сферы планового воздействия государства, что и проявилось в Законе КНР о техническом договоре, непосредственно разрешившего установление соответствующих договорных отношений между физическими лицами. Реализация прав граждан в связи с приобретением ими статуса самостоятельных субъектов экономической деятельности, тем не менее, зачастую наталкивается на отсутствие разработанной правовой базы.

Основной задачей Закона КНР о техническом договоре является определение принадлежности результатов технического творчества. Так, устанавливается, что технические результаты, достигнутые при выполнении заданий или при использовании материально-технических условий какой-либо организации, являются служебными техническими результатами. Соответственно право их использования и передачи принадлежит данной организации при сохранении обязанности последней на поощрение работника, достигшего технического результата (ст. 6). Одновременно, государство, в лице соответствующих компетентных ведомств, оставляет за собой право использовать результаты технических разработок организаций как государственной, так и коллективной собственности, а также частных лиц по своему усмотрению, при условии, что такие разработки имеют важное общественное значение.

Закон предусматривает письменную форму для технических договоров (ст. 9), однако не устанавливает четких указаний относительно его содержания, отдавая решение этого вопроса на усмотрение сторон. Статья 15 предлагает лишь общий макет технического договора, не обязывая при этом участников строго следовать ему. Следуя практике издания специальных нормативных актов, регулирующих отношения, связанные с заключением, изменением, расторжением и использованием различных типов договоров, Постоянный комитет ВСНП шестого созыва 21 марта 1985 г. принял Закон КНР о внешнеэкономическом договоре. Из сферы действия Закона исключены договоры о международных перевозках. Статья 2 устанавливает, что внешнеэкономическими признаются договоры, заключенные между предприятиями или прочими хозяйственными организациями Китайской Народной Республики и иностранными предприятиями и прочими хозяйственными организациями или отдельными лицами. Закон содержит лишь общие нормы. Так, в нем отсутствуют положения, регулирующие отдельные виды договоров. Поэтому представляется правильным применение данного Закона вместе с Законом об экономическом договоре. Несмотря на то, что данный акт регулирует внутренние договорные отношения, заложенные в нем принципы должны учитываться.

Закон закрепляет принципы равноправия и взаимной выгоды, согласованности мнений в ходе консультаций, а также относит на усмотрение сторон решение вопроса о применимом праве в случае возникновения споров по договору. Однако правоотношения по поводу исполнения в пределах КНР договора о совместных предприятиях с участием китайских и иностранных партнеров всегда подчиняются праву КНР (ст. 5).

Закон устанавливает письменную форму для внешнеэкономических договоров. Изменения в договор допускается вносить только при условии достижения сторонами соответствующего соглашения в результате консультаций (ст. 28). Расторгнуть договор одна из сторон может только при наступлении предусмотренных статьей 29 условий, если:

1) в результате нарушения договора другой стороной подвергается серьезному сомнению возможность получения экономической выгоды;

2) одна из сторон не исполнила договор в установленный срок, а также в приемлемый для другой стороны дополнительный срок;

3) обстоятельства непреодолимой силы препятствуют полному выполнению договорных обязательств;

4) возникли условия, предусмотренные непосредственно в договоре.

Договор прекращается непременно, если он полностью исполнен, если имеется решение арбитражного органа или суда, либо в случае согласованного прекращения договора сторонами (ст. 31).

Срок исковой давности по спорам, связанным с исполнением договора о покупке или продаже товаров, равен четырем годам. Срок для возбуждения дела в суде или обращения в арбитражный орган по спорам, связанным с другими договорами, устанавливается особо (ст. 39).

Положение КНР о договорах на импорт техники, опубликованное Государственным Советом 24 мая 1985 г., регулирует вопросы, связанные с заключением соответствующего типа договоров. Им устанавливается, что под импортом техники понимается "приобретение компаниями, предприятиями, организациями и лицами, находящимися на территории КНР (получателями - М.Д.), путем торгового или технико-экономического кооперирования импортной техники у компаний, предприятий и лиц, находящихся за пределами территории КНР (поставщиками - М.Д.)" (ст. 2). Под импортом техники понимается также приобретение разрешения на монопольные или иные права, касающиеся производства промышленной продукции, приобретение специальной технологии по контролю и регулированию производственных процессов, комплектования, проектирования и качества продукции, приобретения права на техническое обслуживание.

Договоры на импорт техники должны заключаться в письменной форме, они подлежат обязательному утверждению получателем в Министерстве внешнеэкономических связей и внешней торговли КНР или иным компетентным органом. Договор на импорт техники не может противоречить установлениям Закона об экономическом договоре и обязательно должен содержать условия, определяющие характер, объем и назначение импортируемой техники, прилагаемую документацию относительно монопольных прав и торговой марки, а также указание технических целей договора, сроки и меры их реализации, размер, порядок и форму оплаты.

Известно, что нормальное осуществление предпринимательской деятельности нуждается в защите и охране прав и интересов сторон, заключивших договор. Для этого создаются особые органы, чья деятельность направлена на разрешение споров с участием предпринимателей. Такими органами являются арбитражные суды. Споры, возникшие в сфере международной торговли, как правило, передаются на рассмотрение специальным арбитражным органам. Например, в России - это Международный коммерческий арбитражный суд при Торгово-промышленной палате РФ, в Китае - Международная торгово-экономическая арбитражная комиссия при Комитете содействия международной торговле КНР.

В настоящий сборник включены принятые 12 сентября 1988 г. "Правила рассмотрения арбитражных дел в Международной торгово-экономической арбитражной комиссии КНР", являющиеся основным документом, устанавливающим структуру арбитража, порядок рассмотрения и вынесения решений по делам, подсудным этому органу. Так, Арбитражная комиссия принимает к рассмотрению дела о спорах, связанных с международными торгово-экономическими отношениями только при наличии соответствующей арбитражной оговорки, причем такая оговорка может содержаться как в самом договоре, так и быть заключенной сторонами в виде особого соглашения уже после возникновения спорных вопросов.

Возглавляет Арбитражную комиссию председатель. Секретарь отвечает за ее повседневную работу. Иностранцы могут быть наряду с гражданами КНР членами комиссии, при условии наличия у них специальных знаний и опыта практической работы в области международных торгово-экономических связей, науки и техники, законодательства.

При возникновении спора истец в случае, если стороны не достигли соглашения в результате переговоров, может подать заявление о рассмотрении дела и прочие необходимые документы в Арбитражную комиссию, а также назначить одного из арбитров из числа ее членов или поручить сделать это Председателю комиссии. Если все документы оформлены истцом правильно, они пересылаются комиссией ответчику вместе с Правилами рассмотрения арбитражных дел и списком членов Арбитражной комиссии. С получением этих документов в течение 20 дней ответчик должен назначить одного из арбитров или поручить сделать это Председателю Арбитражной комиссии, а также в течение 45 дней представить письменное обоснование своих действий и соответствующие документы, которые подтверждают их. В этот же период ответчиком может быть выдвинут встречный иск. На Председателя Арбитражной комиссии возлагается обязанность окончательно сформировать суд путем назначения третьего члена Арбитражной комиссии. Спор может быть рассмотрен и одним независимым арбитром при достижении соответствующего соглашения сторонами. Назначение независимого арбитра может быть поручено Председателю Арбитражной комиссии.

Стороны могут участвовать в рассмотрении дела непосредственно или через своих представителей. Причем, такими представителями сторон могут быть как граждане КНР, так и иностранцы. Дело, как правило, рассматривается на закрытых заседаниях Арбитражной комиссии, (закрытые заседания проводятся при наличии соответствующего требования обеих сторон), однако, по ходатайству или при согласии обеих сторон комиссия может принять решение, основываясь только на письменных документах. Если стороны самостоятельно достигли мирового соглашения до вынесения решения Арбитражной комиссией по делу, производство по нему прекращается.

Арбитражный суд в составе Арбитражной комиссии обязан принять решение по рассматриваемому делу согласно мнению большинства членов суда в течение 45 дней после рассмотрения дела. При рассмотрении дела в любое время и по любому вопросу может быть принято промежуточное или частичное решение, если это необходимо с точки зрения Арбитражного суда и с этим согласны стороны. Решение арбитража окончательно.

В КНР не разделяются примирительная и арбитражная процедуры. Так, Арбитражный суд, образованный из членов Арбитражной комиссии, может одновременно проводить обе процедуры, а также их свободно чередовать, стремясь повысить эффективность своей работы. Если стороны удалось примирить, Арбитражным судом принимается решение на основании содержания мирового соглашения, достигнутого сторонами.

12 августа 1988 г. Комитетом содействия международной торговле был принят еще один документ - "Правила рассмотрения арбитражных дел морской арбитражной комиссией КНР", регламентирующий деятельность МАК КНР и призванной в целях способствования развитию морских перевозок, внешней торговли и внешнеэкономических связей решать разногласия, связанные с морскими делами, осуществлять защиту законных интересов, участвующих в процессе сторон.

Нет смысла далее подробно останавливаться на положениях настоящих правил - они практически повторяют нормы, касающиеся деятельности Международной торгово-экономической арбитражной комиссии КНР, изложенные в рассмотренном нами выше документе.

И, наконец, об арбитражных расходах. Этот вопрос достаточно важный, ведь прежде чем подать иск, предприниматель должен тщательно взвесить свои финансовые возможности. Так, за рассмотрение дела в Международной торгово-экономической арбитражной комиссии при цене иска до 100.000 юаней взимается 4 % оспариваемой суммы (но не менее 2.000 юаней); при цене иска от 100.000 до 500.000 юаней взимается 4.000 юаней и 3 % с суммы, превышающей 100.000 юаней; при цене иска от 500.000 до 1.000.000 юаней взимается 16.000 юаней и 2 % с суммы, превышающей 500.000 юаней; при цене иска от 1.000.000 до 5.000.000 юаней взимается 26.000 юаней и 1 % с суммы, превышающей 1.000.000 юаней; и, наконец, если оспариваемая сумма выше 5.000.000 юаней, необходимо уплатить 66.000 юаней и 0,5 % с превышающей 5.000.000 юаней суммы.

Расходы за рассмотрение дела Морской арбитражной комиссией несколько выше. Так, при цене иска до 100.000 юаней взимается 6 % оспариваемой суммы (но не менее 2.000 юаней); при цене иска от 100.000 до 500.000 юаней взимается 6.000 юаней и 4 % с суммы, превышающей 100.000 юаней; при цене иска от 500.000 до 1.000.000 юаней взимается 22.000 юаней и 3 % с суммы, превышающей 500.000 юаней; при цене иска от 1.000.000 до 5.000.000 юаней взимается 37.000 юаней и 1,5 % с суммы, превышающей 1.000.000 юаней; если же оспариваемая сумма выше 5.000.000 юаней, требуется уплатить 97.000 юаней и 0,7 % с превышающей 5.000.000 юаней суммы.

Кроме того, Международная торгово-экономическая арбитражная и Морская арбитражная комиссии могут компенсировать за счет сторон свои прочие реальные расходы, включая вознаграждения арбитрам, рассматривающим дело, командировочные расходы, расходы на питание и проживание, а также расходы Арбитражного суда, связанные с приглашением специалистов, экспертов, переводчиков и прочие (см. ст. 41 "Правил рассмотрения арбитражных дел МТЭАК КНР" и ст. 41 "Правил рассмотрения арбитражных дел МАК КНР").

Общие условия поставок из СССР в КНР и из КНР в СССР (начали применяться с 1 июля 1990 г.) попали в сборник не случайно. Согласно ч. 2 ст. 142 Общих положений гражданского права КНР "если международными договорами, которые заключены Китайской Народной Республикой или в которых она участвует, установлены иные положения, чем те, которые содержатся в гражданском законодательстве Китайской Народной Республики, применяются положения международных договоров". Сравните этот пассаж с соответствующей нормой Конституции РФ (п. 4 ст. 15), а также с ч. 2 п. 2 ст. 7 ГК РФ. Исходя из данного принципа, соответствующие контракты между китайскими и российскими юридическими и физическими лицами, должны заключаться на основании не только внутреннего законодательства этих стран, но и на основании международных соглашений, таких как вышеназванные ОУП СССР - КНР и Конвенция ООН о договорах международной купли-продажи товаров 1980 г. ("Венская конвенция"), участниками которой являются и КНР (с 1 января 1988 г.), и Россия (с 1 сентября 1991 г.). Причем при расхождении положений ОУП и Венской конвенции приоритет отдается ОУП. Это следует из ст. 90 Венской Конвенции, которая гласит:

"Настоящая Конвенция не затрагивает действий любого международного соглашения, которое уже заключено или может быть заключено и которое содержит положения по вопросам, являющимся предметом регулирования настоящей Конвенции, при условии, что стороны имеют свои коммерческие предприятия в государствах-участниках такого соглашения".

ОУП СССР-КНР являются международным межведомственным договором, поскольку подписан он был со стороны СССР Министерством внешнеэкономических связей, а со стороны КНР - соответствующим Министерством внешних экономических связей и внешней торговли с санкции и по поручению компетентных правительственных органов двух стран. Необходимо отметить, что двусторонние международные договоры имеют для КНР большое значение. Это связано с тем, что Китай не участвует в ряде многосторонних конвенций. Так, КНР только недавно присоединилась к Нью-Йоркской конвенции 1958 г. о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений. Ранее эти вопросы регулировались только в двусторонних договорах КНР с другими странами. Например, в договоре о торговле и мореплавании между СССР и КНР от 23 апреля 1968 г. говорится, что оба государства гарантируют исполнение арбитражных решений, если "рассмотрение спора данным третейским судом, специально для этой цели образованным или постоянно действующим, было надлежащим образом согласовано сторонами" (ст. 16).

Нельзя не заметить, однако, что по ходу преобразования Китая в более открытое общество удельный вес многосторонних соглашений стал возрастать (об этом говорит ратификация уже упоминавшейся Венской конвенции и ряда других международных договоров), а удельный вес двусторонних договоров снижаться.

ОУП СССР-КНР носят нормативный характер. Они обязательны для всех российских предприятий и организаций, управомоченных совершать внешнеторговые операции, и для всех китайских внешнеторговых компаний, если предметом договора между ними является поставка товаров. От положений, предусмотренных ОУП СССР-КНР, можно отступить, если в силу специфики товара и/или особенностей поставки данный документ (его часть) не может быть применен, или применение его нецелесообразно. Отдельные положения ОУП СССР-КНР носят диспозитивный характер, иными словами, они применяются, если иное не установлено в контракте (например: п. 2 параграфа 13, п. 1 параграфа 16, п. 1 параграфа 17). Ряд факультативных норм применяются по договоренности сторон (например, параграфы 11, 49). Однако часть установлений ОУП СССР-КНР строго обязательны для сторон. Так, согласно параграфу 8, "если в контракте не предусмотрены качественные и/или технические характеристики товара, то такой контракт не считается заключенным". ОУП СССР-КНР исходят из обязательности письменной формы при заключении контрактов (п. 1 параграфа 53), но допускается возможность заключения, изменения и дополнения контракта путем обмена телеграммами или сообщениями по телетайпу, если стороны подтвердят их содержание письмами (п. 2 параграфа 53). Число таких императивных предписаний в ОУП СССР-КНР 1990 г. значительно снизилось по сравнению с аналогичными ОУП СССР-КНР 1950 г. (с изменениями и дополнениями 1957 и 1970 гг.). Это связано, конечно, в первую очередь с изменением подхода обеих стран к правам участников договора, отказом от доминирующего вмешательства государства в хозяйственные отношения.

Теперь о некоторых особенностях данного международного соглашения. ОУП СССР-КНР определяют момент перехода права собственности на товар, являющийся объектом поставки. Так, при железнодорожных перевозках покупатель становится собственником товара и соответственно несет все риски в отношении его с момента передачи товара с железной дороги страны продавца железной дороге, принимающей товар (п. 2 параграфа 1); при морских и речных перевозках на условиях ФОБ, СИФ и КАФ (FOB, CIF и CFR по Инкотермс 1990 г.) порт, предусмотренный в контракте, право собственности на товар и риски переходят с продавца на покупателя с момента перехода товара через борт судна в порту погрузки (пп. 1.2., 2.2. параграфа 2); при автомобильных перевозках переход права собственности и рисков считается осуществленным с того момента, когда товар, доставляемый транспортом покупателя, погружен на автомобили покупателя; а если товар перевозится продавцом - с момента передачи товара покупателю в пограничном приемо-сдаточном пункте (п. 2 параграфа 3).

Согласно ОУП СССР-КНР при железнодорожных перевозках должны применяться такие базисные условия поставок, как франко вагон государственная граница страны продавца, при морских и речных перевозках - условия ФОБ, СИФ, КАФ порт, предусмотренный в контракте, при автомобильных перевозках - франко борт автомобиля на складе пограничного приемо-сдаточного пункта, при авиаперевозках - франко борт самолета в аэропорту страны продавца.

Общее указание в ст. 32 Венской конвенции на обязанность продавца известить покупателя об отправке товара, конкретизируется в параграфе 26 ОУП СССР-КНР, который гласит, что, если в контракте не установлено иное, при водных перевозках продавец или его экспедитор обязан не позднее 3 рабочих дней после отхода судна из порта по телеграфу или телетайпу сообщить покупателю или его экспедитору о произведенной отгрузке товара. При железнодорожных, автомобильных и авиаперевозках, а также при пересылке по почте реквизиты извещения покупателя, его способ и срок должны устанавливаться в контрактах.

Во взаимоотношениях между российскими и китайскими внешнеторговыми организациями продолжает действовать претензионный порядок урегулирования споров (глава XII ОУП СССР-КНР), несмотря на отмену Положения, утвержденного Постановлением ВС РФ 24.06.1992 г. Это должны иметь в виду должностные лица соответствующих российских внешнеторговых организаций, отвечающие за подписание и выполнение договоров на поставку товаров.

Все споры, могущие возникнуть из контракта или в связи с ним, если стороны не смогли урегулировать их путем переговоров или переписки, разрешаются в арбитражном порядке, а именно, если ответчиком являются российское предприятие или организация, то в Арбитражном суде при ТПП РФ в г. Москве, а если ответчиком является внешнеторговое предприятие или организация КНР - то в Китайской международной экономической и торговой арбитражной комиссии. Правила рассмотрения арбитражных дел в этой комиссии уже рассматривались выше. Обращу только внимание на разницу в наименовании этого органа в Правилах и ОУП СССР-КНР. Здесь речь идет лишь о различных вариантах перевода наименования одного и того же органа, но никак не о сущности этого органа.

Вторую часть сборника составляют образцы внешнеэкономических контрактов. Они могут составить определенный интерес для российских предпринимательских структур, так как позволяют получить представление о тех формах, которые используются в КНР, и которые, вполне вероятно, представят им китайские партнеры для рассмотрения и подписания.

Дроздов М.В.